

**LUCKY LUKE**

# LE FIL QUI CHANTE

MORRIS &  
GOSCINNY



 DARGAUD



# LUCKY LUKE

## LE FIL QUI CHANTE

DESSINS DE MORRIS  
SCÉNARIO DE GOSCINNY



**DARGAUD**  **EDITEUR**

PARIS • BARCELONE • LAUSANNE • LONDRES • MILAN • MONTREAL • NEW YORK • STUTTGART





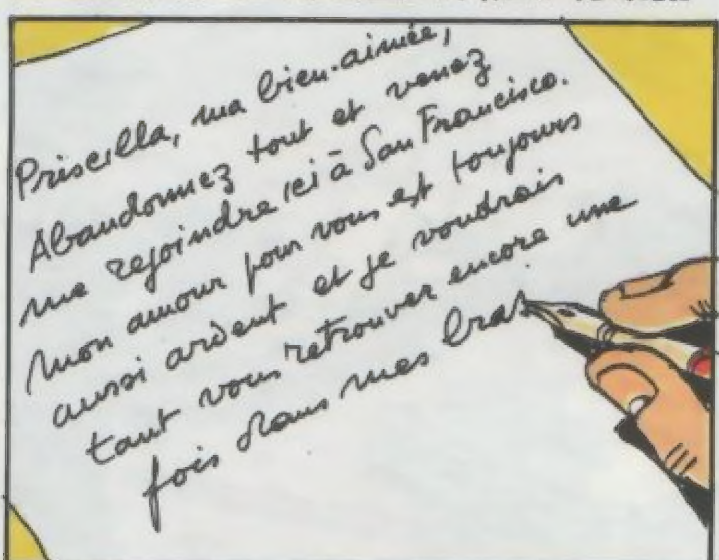
LUCKY LUKE

# LE FIL QUI CHANTE

UN DES GRANDS PROBLÈMES QUE  
DEVAIENT RÉSOUDRE LES JEUNES  
ÉTATS-UNIS ÉTAIT CELUI DES COM-  
MUNICATIONS ENTRE L'EST ET L'OUEST.



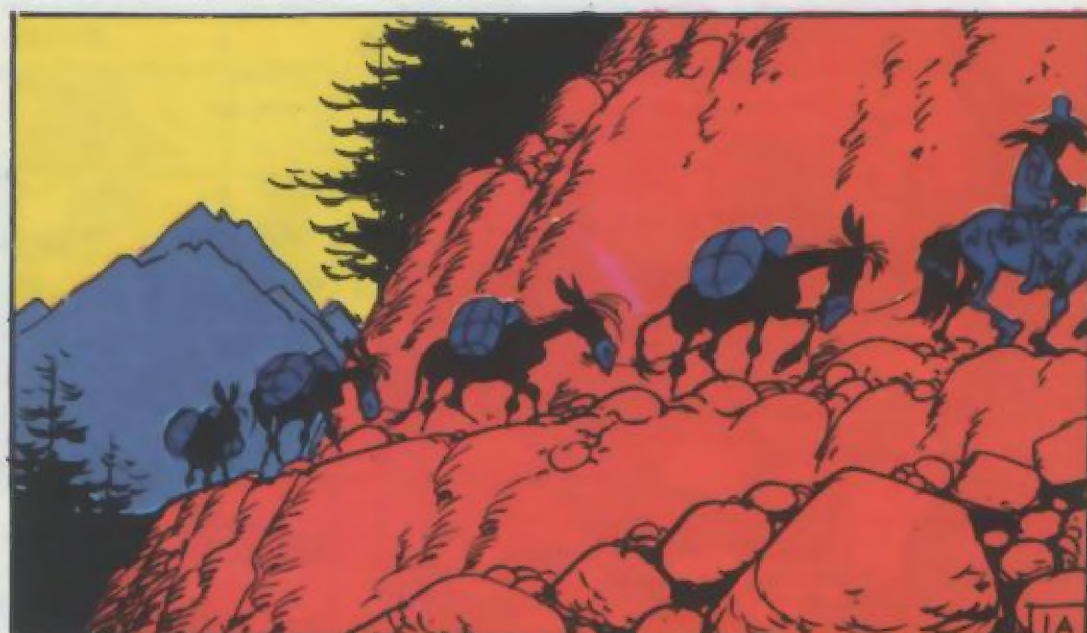
IMAGINONS, EN EFFET, QU'UN JEUNE  
HOMME RÉCEMMENT INSTALLÉ À SAN  
FRANCISCO DÉCIDE D'ÉCRIRE UNE LETTRE  
À SA FIANCÉE RESTÉE À NEW YORK...



EH BIEN, EN 1848, CETTE LETTRE AURAIT EMPRUNTÉ LES  
NAVIRES DE LA U.S. MAIL STEAMSHIP CO., ET DE LA PACI-  
FIC MAIL STEAMSHIP CO.



DE 1851 À 1852, ELLE AURAIT ÉTÉ TRANSPORTÉE PAR  
DES CONVOIS DE MULES.



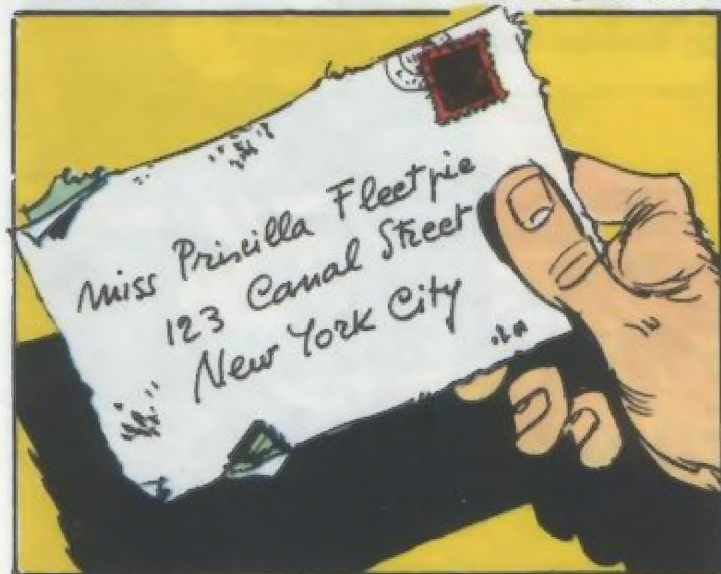
EN 1856 ELLE AURAIT FAIT PARTIE DU CHARGEMENT D'UNE  
CARAVANE DE CHAMEAUX, 75 VAISSEAUX DU DÉSERT AYANT  
ÉTÉ IMPORTÉS D'ÉGYPTÉ PAR EDWARD FITZGERALD BEALE.



DE 1857 À 1861 LA LETTRE AURAIT ÉTÉ PRISE EN CHARGE  
PAR LES DILIGENCES.



MAIS QUOI QU'IL EN SOIT, ET EN  
SUPPOSANT QUE LA LETTRE SOIT SORTIE  
INDEMNÉ DES NAUFRAGES, MUTINERIES,  
GUERRES INDIENNES ET DESPERADOS...

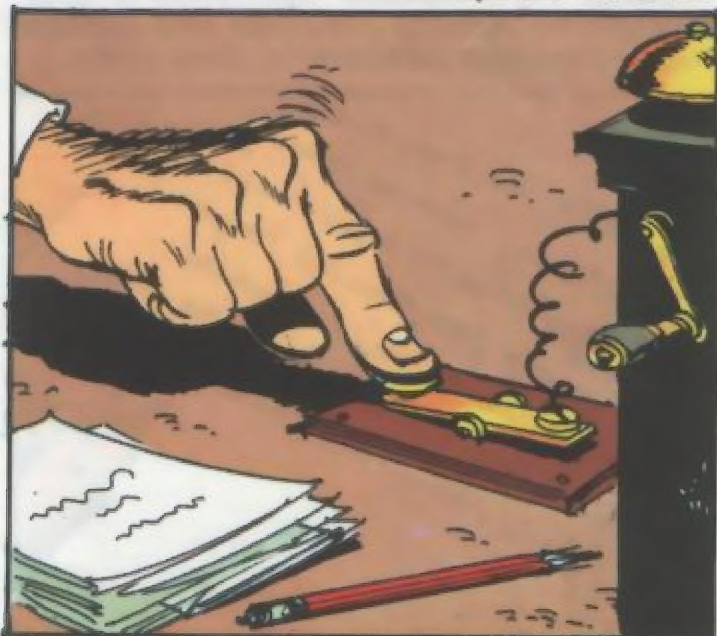


...IL Y A DES CHANCES POUR QU'ELLE SOIT ARRIVÉE TROP TARD...

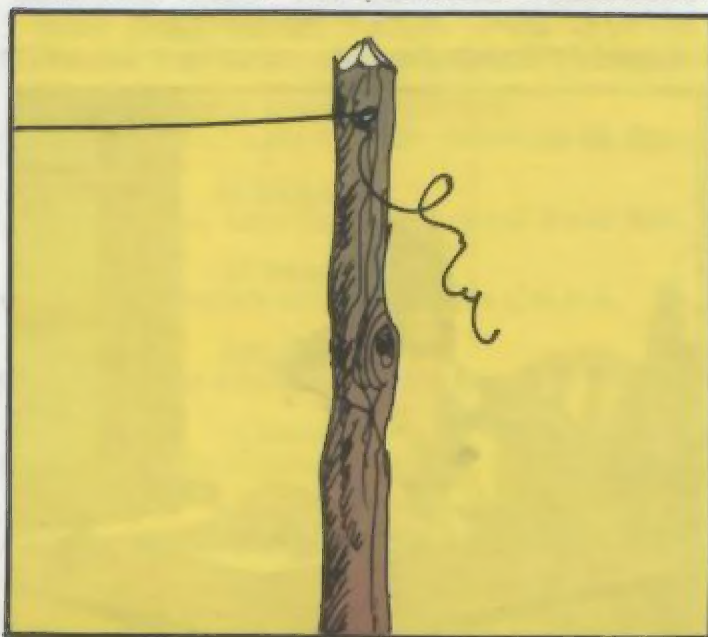




ET PUIS LE TÉLÉGRAPHE FIT SON APPARITION. MAIS JUSQU'EN 1861...



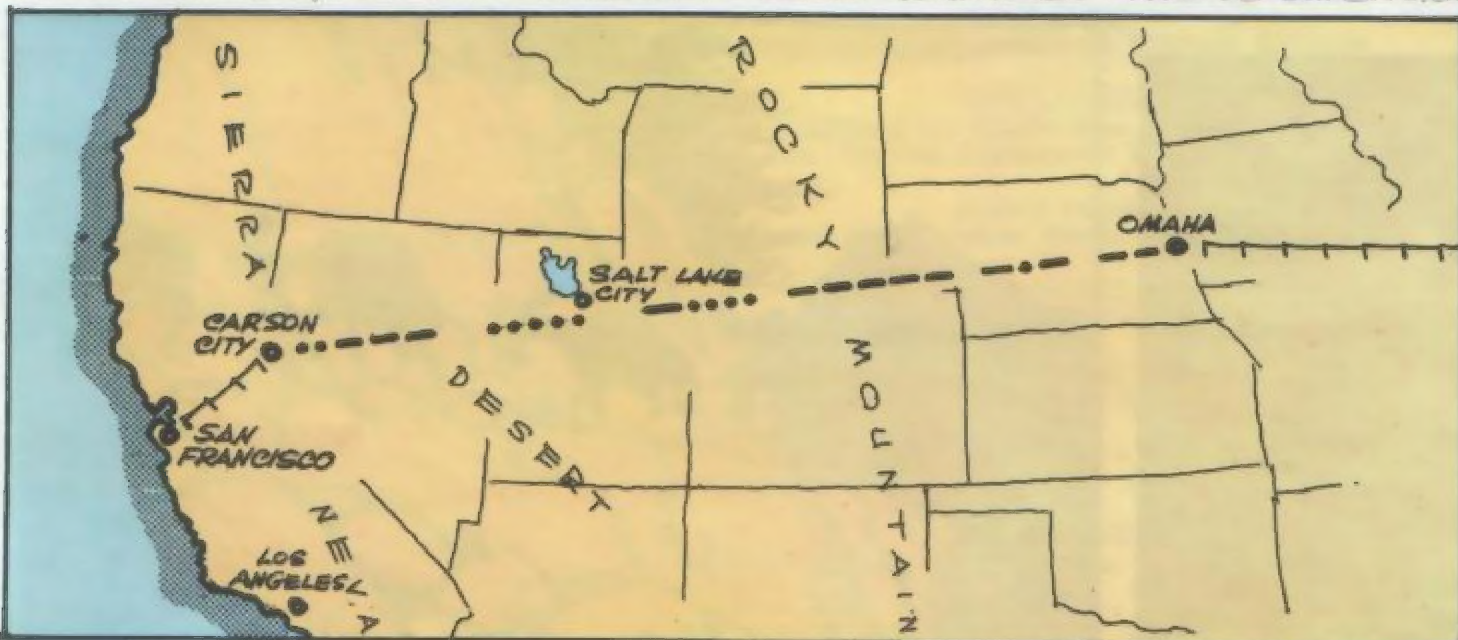
...LA LIGNE VENANT DE L'OUEST S'ARRÊTAIT À CARSON CITY, DANS LE NEVADA...



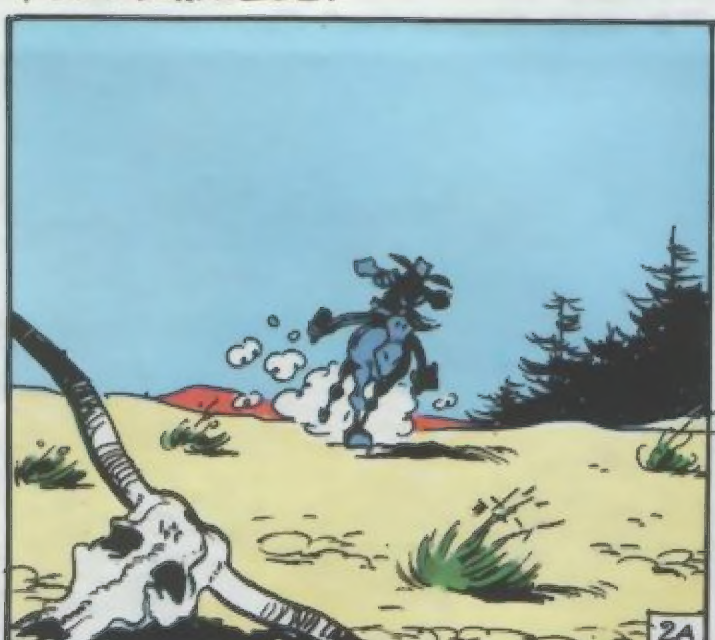
...ET CELLE VENANT DE L'EST S'ARRÊTAIT À OMAHA, DANS LE NEBRASKA...



LAISSANT UN VIDE DE 2.560 KM. À COMBLER EN ATTENDANT UNE JONCTION PROBLÉMATIQUE, LE GOUVERNEMENT RECUANT DEVANT LES FRAIS DE L'OPÉRATION.



C'EST EN 1860 QUE FUT CRÉÉ LE PONY EXPRESS.



D'AUDACIEUX CAVALIERS PORTAIENT LE COURRIER, COUVRANT DES DISTANCES ÉNORMES EN UN TEMPS RECORD.



POUR CE FAIRE, ILS GALOPAIENT JOUR ET NUIT, CHANGÉANT ACROBATICQUEMENT DE CHEVAL DEVANT LES RELAIS QUI JALONNAIENT LE PARCOURS.



SUR LE CHEMIN, LES DANGERS ÉTAIENT INNOMBRABLES.



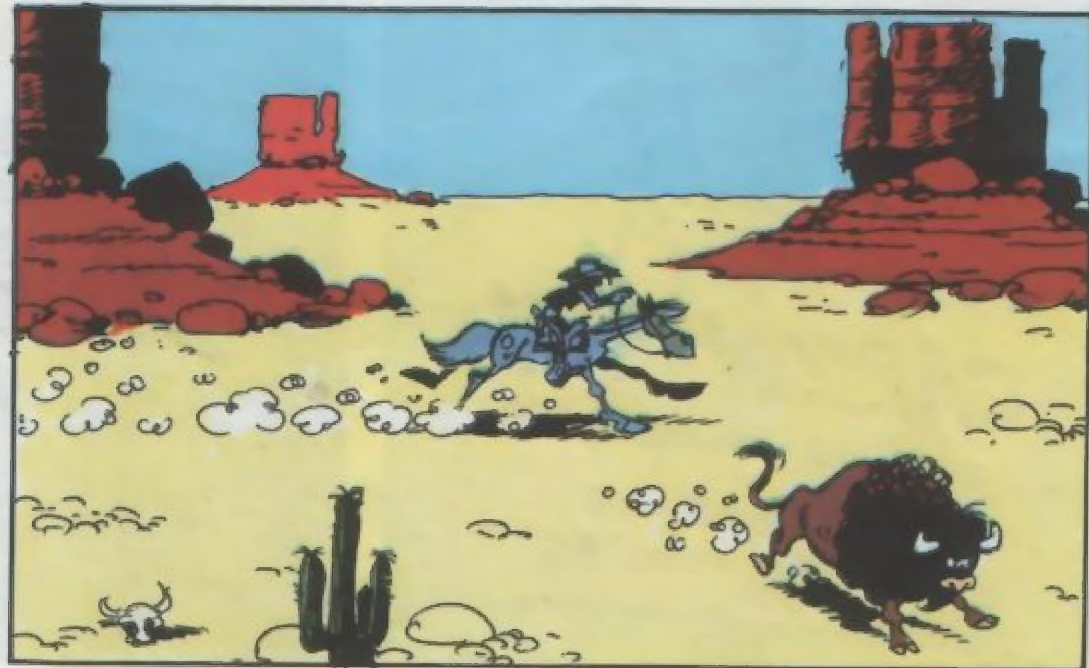
MAIS SURTOUT, LES CHEVAUX DE RELAIS TENTAIENT BEAUCOUP LES INDIENS ET BANDITS DE TOUT POIL.

MAIS ENFIN! REGARDE AVANT DE SAUTER! TU NE M'AS PAS LAISSÉ LE TEMPS DE TE DIRE QUE TOUS LES CHEVAUX DU RELAIS ONT ÉTÉ VOLÉS!





PARMI CES CAVALIERS EXTRAORDINAIRES DU PONY EXPRESS, ...ET LUCKY LUKE. CERTAINS SONT RESTÉS CÉLÈBRES. CITONS BUFFALO BILL...



SA MONTURE, JOLLY JUMPER, FAISAIT TOUT LE TRAJET D'UN TRAIT, SANS JAMAIS S'ARRÊTER.

IL FAUT CEPENDANT PRÉCISER QUE LE CAVALIER ET LE CHEVAL SE RELAYAIENT POUR DORMIR.

SI JE TROUVAIS LE MOYEN DE BROTER UN PETIT DÉJEUNER SANS RALENTIR, CE SERAIT PARFAIT.



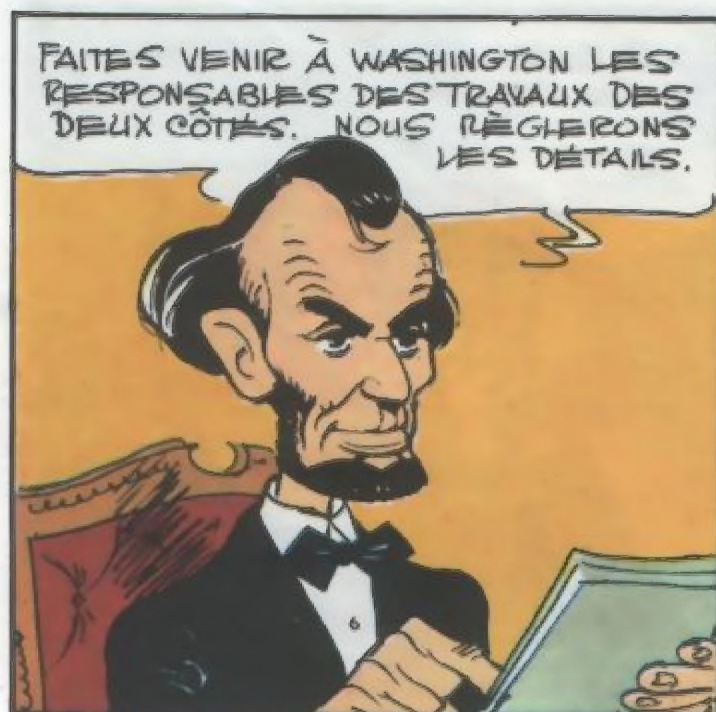
MAIS L'ÉPOPÉE DU PONY EXPRESS DEVAIT ÊTRE DE COURTE DURÉE, CAR À WASHINGTON LE PRÉSIDENT LINCOLN, INQUIET PAR LE DÉBUT DE LA GUERRE DE SÉCESSION, CONVOQUAIT HIRAM SIBLEY, PRÉSIDENT DE LA WESTERN UNION.

HEUREUX APPRENDRE NOUVELLE STOP DONNE IMMÉDIATEMENT INSTRUCTIONS DÉBUTER TRAVAUX STOP.

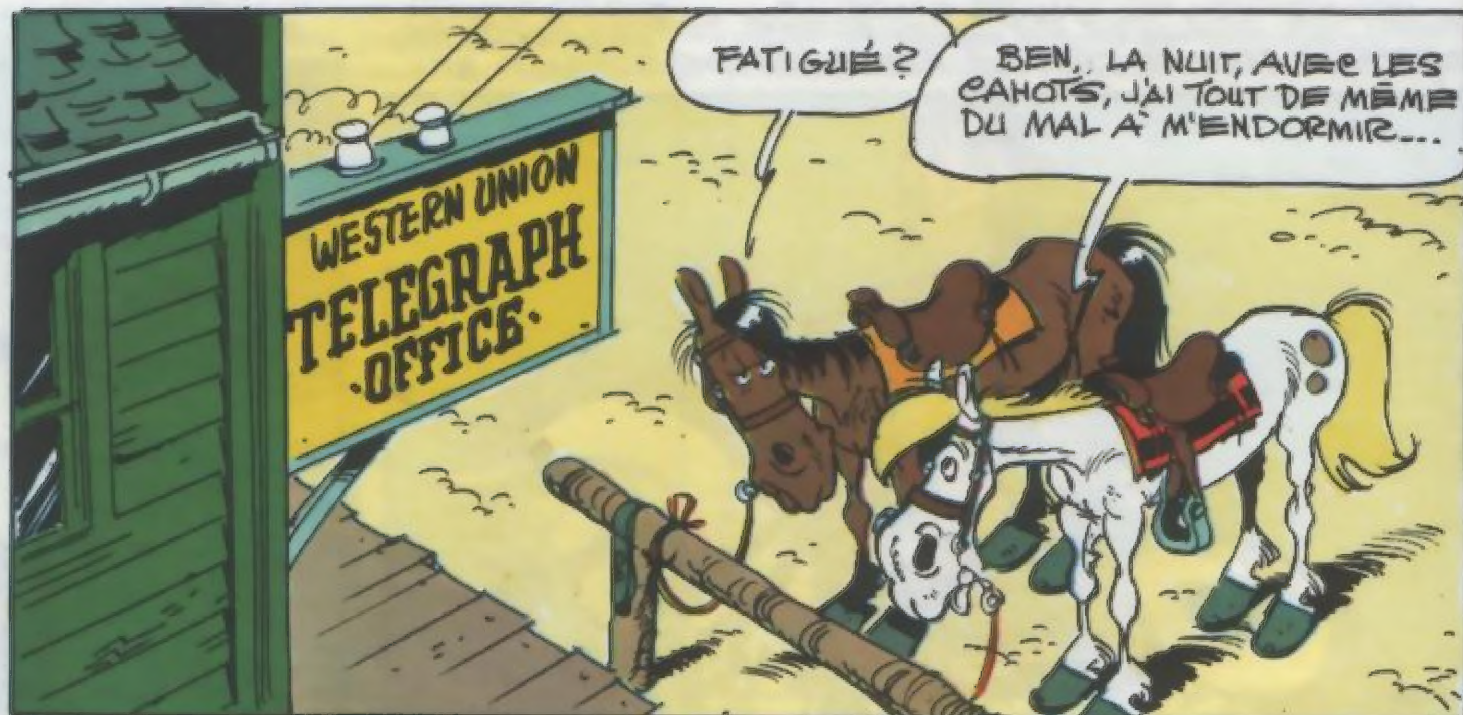


FAITES VENIR À WASHINGTON LES RESPONSABLES DES TRAVAUX DES DEUX CÔTÉS. NOUS RÉGLERONS LES DÉTAILS.

LE JOUR MÊME, DEUX CAVALIERS DU PONY EXPRESS PARTAIENT DANS DES DIRECTIONS OPPOSÉES. CELUI QUI SE DIRIGEAIT VERS CARSON CITY N'ÉTAIT AUTRE QUE LUCKY LUKE.









PEU DE TEMPS APRÈS SE TENAIT À WASHINGTON UNE RÉUNION PRÉSIDÉE PAR ABRAHAM LINCOLN LUI-MÊME.

IL Y AVAIT LÀ, OUTRE JAMES GAMBLE, LUCKY LUKE ET HIRAM SIBLEY, EDWARD CREIGHTON, LE RESPONSABLE DU TRONÇON ABOUTISSANT À OMAHA, ET SON CHEF DE TRAVAUX, WILLARD BRADWELL.



JE PROPOSE QUE VOUS PARTIEZ TOUS LES DEUX LE MÊME JOUR: CELUI DE NOTRE FÊTE NATIONALE, LE 4 JUILLET DE CETTE ANNÉE 1861.



**YIPPEEEEE!**

**YAHOOOOO!..**



MESSIEURS STOP ÊTES EN PRÉSENCE PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS STOP RÉPÈTE PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS



LAISSEZ, LAISSEZ, MR SIBLEY. JE COMPRENDS L'ENTHOUSIASME DE CES MESSIEURS. IL EST JUSTIFIÉ PAR L'IMPORTANCE HISTORIQUE DE LA TÂCHE.



ALLEZ, MESSIEURS ET BONNE CHANCE.



ABE ?

OUI, MA CHÈRE ?



SI VOS VISITEURS SONT PARTIS, VENEZ VITE VOUS METTRE À TABLE. JE VOUS AI PRÉPARÉ LE RAGÔT DE MOUTON DONT VOUS RAFFOLEZ.



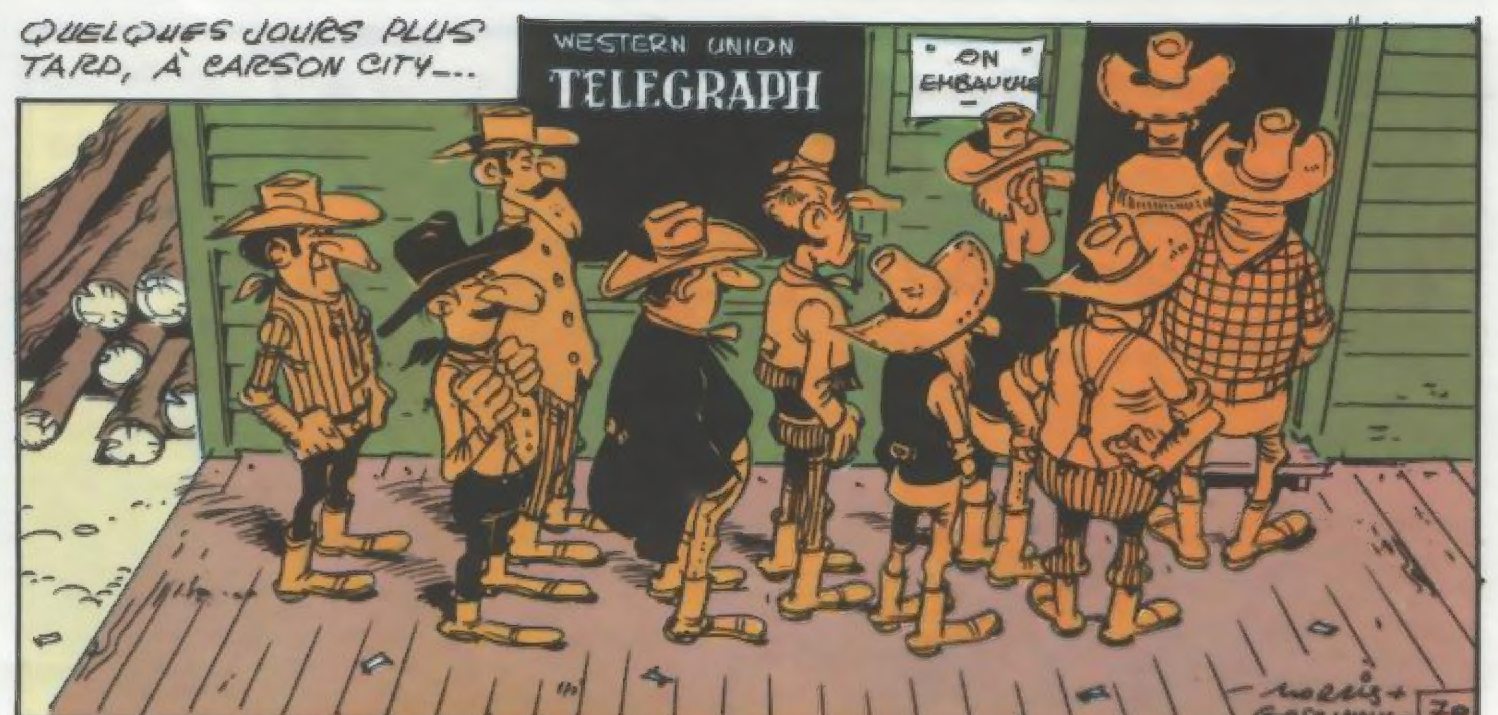
**YIPPEEEEEEE!**



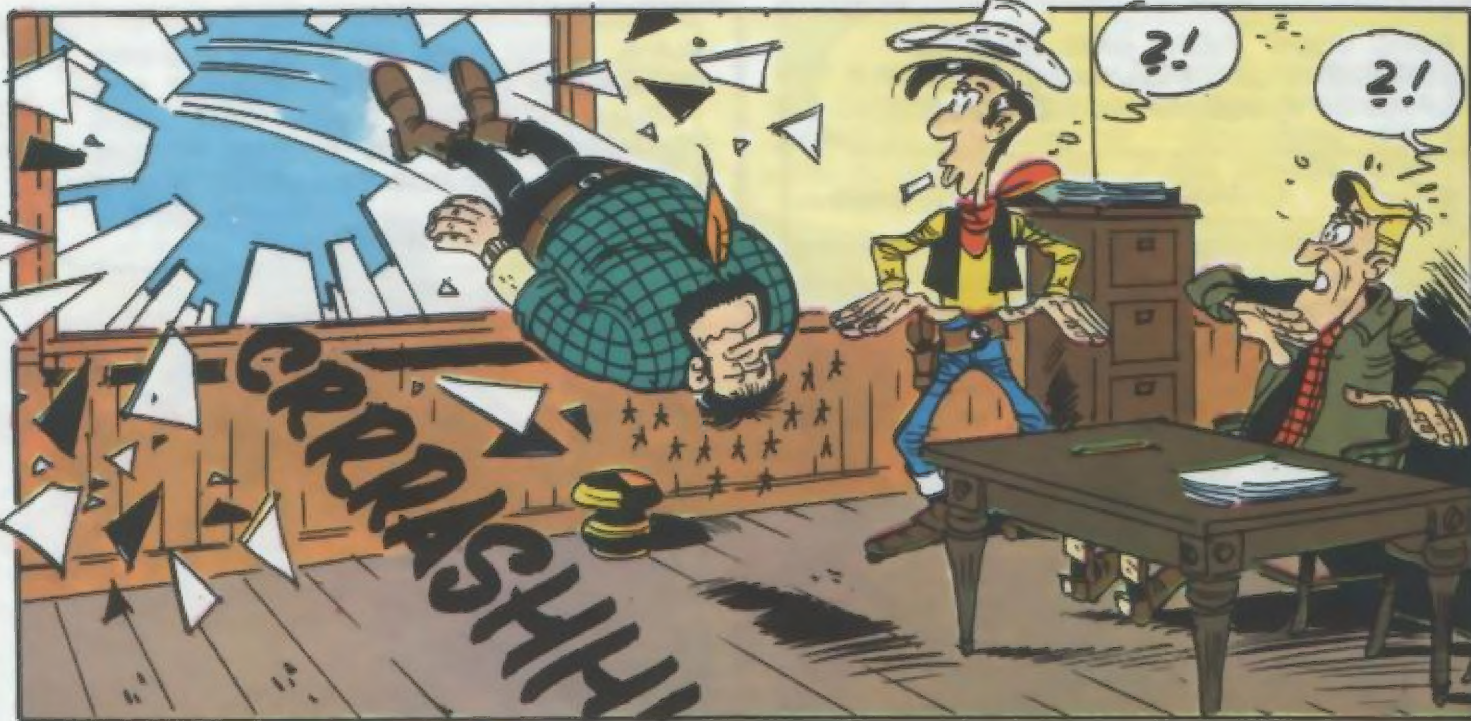
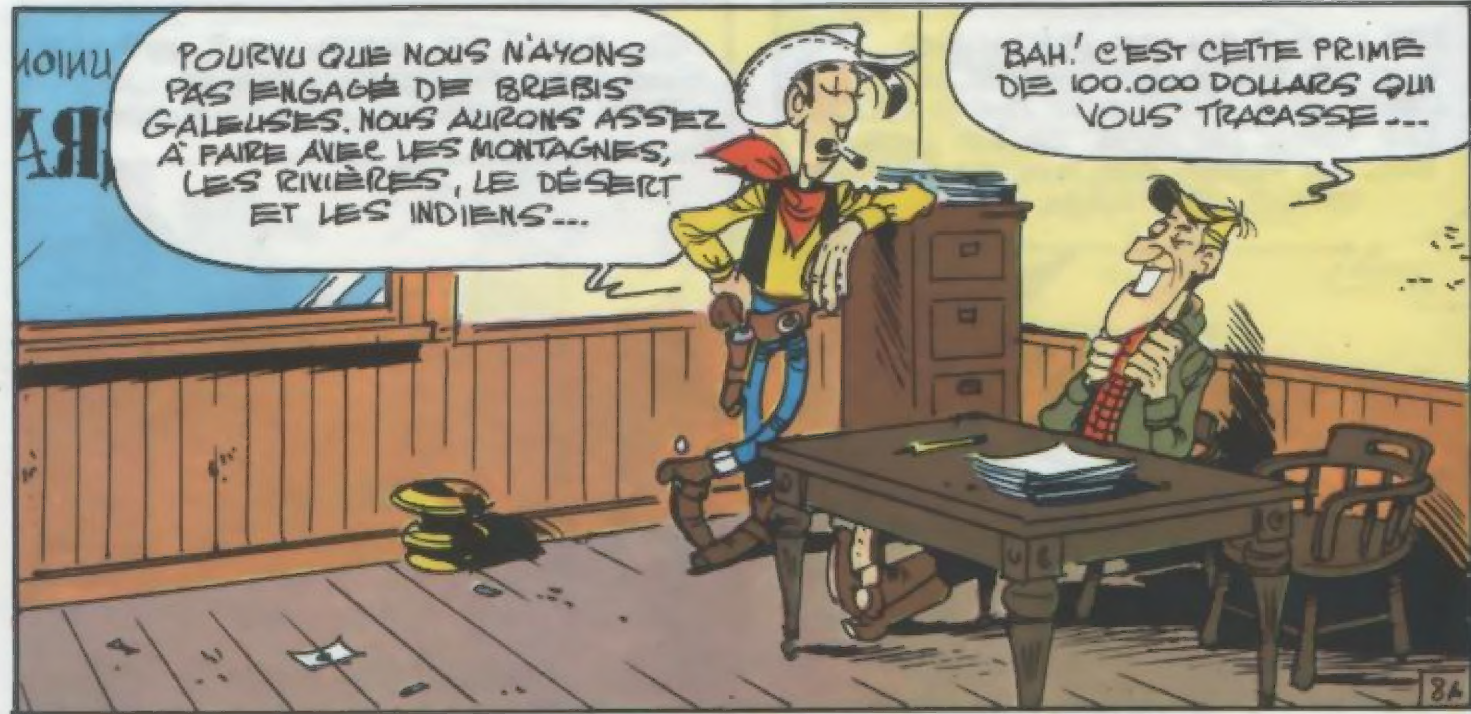
























POUR FAIRE AVANCER LA LIGNE DU TÉLÉ-  
GRAPHIE, LA TECHNIQUE EST SIMPLE: IL  
FAUT CREUSER DES TROUS À INTER-  
VALLES RÉGULIERS...



... PLANTER LES PÔTEAUX DANS LES TROUS...



ET IL NE RESTE PLUS QU'À RELIER LES  
PÔTEAUX AVEC LE FIL DU TÉLÉGRAPHE.



À TOUT MOMENT UN OPÉRATEUR PEUT SE  
BRANCHER SUR LE FIL ET ENVOYER UN MESSAGE  
POUR CONTRÔLER SI TOUT VA BIEN.



SPARKS, ENVOIE LE MESSAGE  
SUIVANT À CARSON CITY:  
"AVONS COMMENCÉ TRAVERSÉE  
CONTINENT STOP..."

... NOUS RECEVEZ-  
VOUS BIEN STOP.



JE TE REÇOIS BIEN, SPARKS!  
BONNE CHANCE!

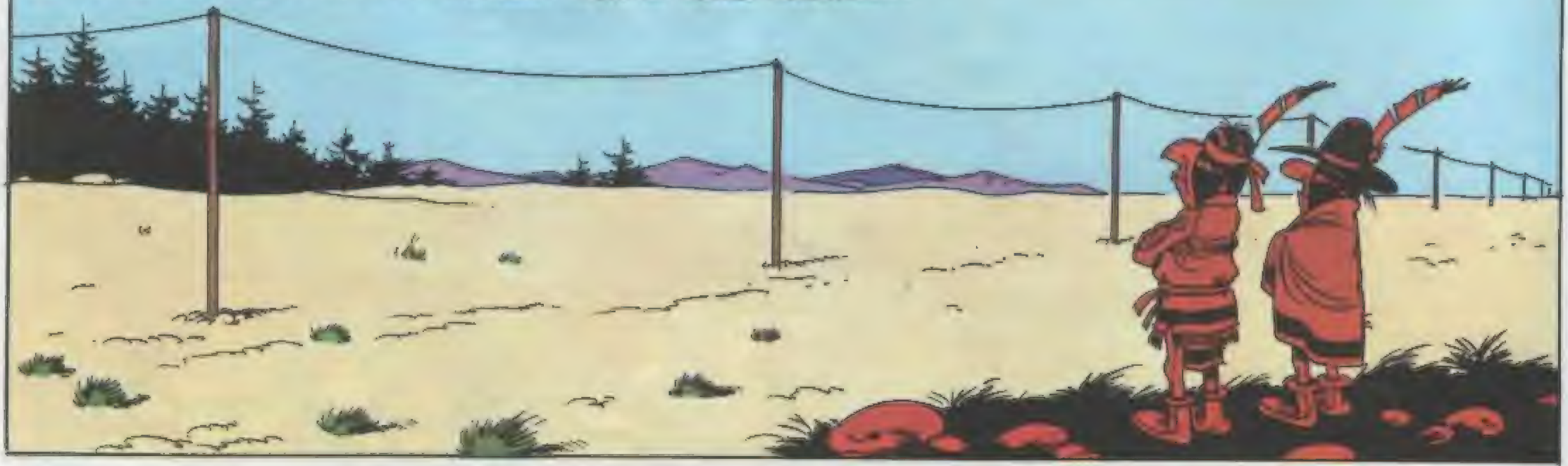
ÇA MARCHE!



VOUS VOUS RENDEZ COMPTE, LUCKY LUKE?  
CE POINT N'AVAIT JAMAIS ÉTÉ RELIÉ PAR  
LE TÉLÉGRAPHE AVEC L'OUEST!!



LE TRAVAIL AVANCE ASSEZ RAPIDEMENT SUR LA PLAINE IMMENSE...



VISAGES PÂLES  
FAIRE DRÔLE  
DE CLÔTURE...

UGH! FIL DE  
FER TROP HAUT.  
VACHES POUVOIR  
PASSER PAR-DESSOUS.



À LA BOUFFE!...

CLANG!  
CLANG!



MR GAMBIE, JE N'AI  
PAS EMPORTÉ ASSEZ  
DE SEL. JE VAIS  
EN MANQUER.

QU'À CELA NE  
TIENNE, POTS.  
NOUS TÉLÉ-  
GRAPHIERONS À  
CARSON CITY. ILS  
NOUS EN ENVERONT.



UN JOUR IL SERA POSSIBLE  
DE TÉLÉGRAPHIER DE  
NEW YORK À SAN FRANCISCO  
POUR DIRE: "PASSEZ-MOI  
LE SEL, JE VOUS PRIE"



EH OUI! GRÂCE À DES HOMMES COMME VOUS, LES ÉTATS-UNIS  
DEVIENDRONT UNE IMMENSE TABLE D'HÔTE AUTOUR DE LAQUELLE  
PRENDRONT PLACE LES CITOYENS.



BELLE IMAGE...  
VOUS DEVEZ  
VISIONNAIRE,  
COMME MOI.

IL EST TEMPS D'EN ÉCRASER.  
DEMAIN NOUS DEVONS  
FRANCHIR LE PREMIER  
OBSTACLE IMPORTANT!  
LES SHOSHONE MOUNTAINS!



ET CETTE NUIT-LÀ...



... ÉTATS-UNIS...  
... GRANDE FAMILLE...  
... TABLE ...

L'OPTIMISTE JAMES GAMBIE FAIT DES RÊVES EXTRAORDINAIRES...



"SI TU MANGES PAS SOUPE,  
PAPA PRENDRA DILIGENCE  
ET PLANQUERA FESSE STOP."

...TIE...  
...TIE...  
...TIE...





LE LENDEMAIN...

LES SHOSHONE MOUNTAINS!

DÉCHARGEZ LES POTEAUX AU PIED DE LA MONTAGNE!



NOUS LES HISSERONS À BRAS D'HOMME! LA LIGNE DOIT PASSER PAR LE CHEMIN LE PLUS COURT. LES CHARIOTS PASSERONT PAR UN COL ET NOUS ATTENDRONS DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA MONTAGNE!



CLONNK!



ÇA VA ÊTRE DUR DE PLANTER LES POTEAUX. C'EST DE LA ROCHE!

ÇA IRA, LUCKY LUKE, ÇA IRA.



POSEZ LE FIL!

ÇA NE ME PARAÎT PAS TRÈS SOLIDE...



EN EFFET...

AAAAH...



TCHOUM!



13





RIEN NE DÉCOURAGE LES HOMMES DE LA WESTERN UNION ET LE PREMIER OBSTACLE SUR LA ROUTE DU TÉLÉGRAPHE EST ENFIN VICTORIEUSEMENT FRANCHI...





D'AUTRES DIFFICULTÉS  
NATURELLES SE SUCCEDENT:  
DES SABLES MOUVANTS...



DES ÉBOULEMENTS,...



DES FEUX DE PRAIRIE,...



MÊME LE MONDE ANIMAL  
SEMBLE S'OPPOSER À LA  
MARCHE CIVILISATRICE DU  
TÉLÉGRAPHE.



\* SIGNAL UTILISÉ PAR LES BŪCHERONS.



NOUS SOMMES DANS  
LE TERRITOIRE DES  
INDIENS SHOSHONE  
ET ILS NOUS ONT  
REPERÉS

BAH, LES SHOSHONES SONT PACIFIQUES  
ET LEUR CHEF WASHAKIE NE CHERCHE  
PAS LA GUERRE. DE TOUTE FAÇON LE  
TÉLÉGRAPHE NE PEUT EN AUCUNE  
FAÇON LES DÉRANGER...



ESSAIE DE SAVOIR CE QUE FONT  
LES SHOSHONES  
ET QUELLES  
SONT LEURS  
INTENTIONS.

ÉPERVIER MALINGRE  
ALLER.



VOUS VOUS INQUIÉTEZ ENCORE UNE FOIS  
À TORT. EN CAS DE PROBLÈME JE COMPTE SUR  
DES VERROTETRIES POUR LE RÉGLER.



ET SI LA VERROTETRIE N'EST PAS  
SUFFISANTE, IL FAUDRA SONGER À  
LA QUINCAILLERIE.



QUELQUES  
HEURES  
PLUS TARD...

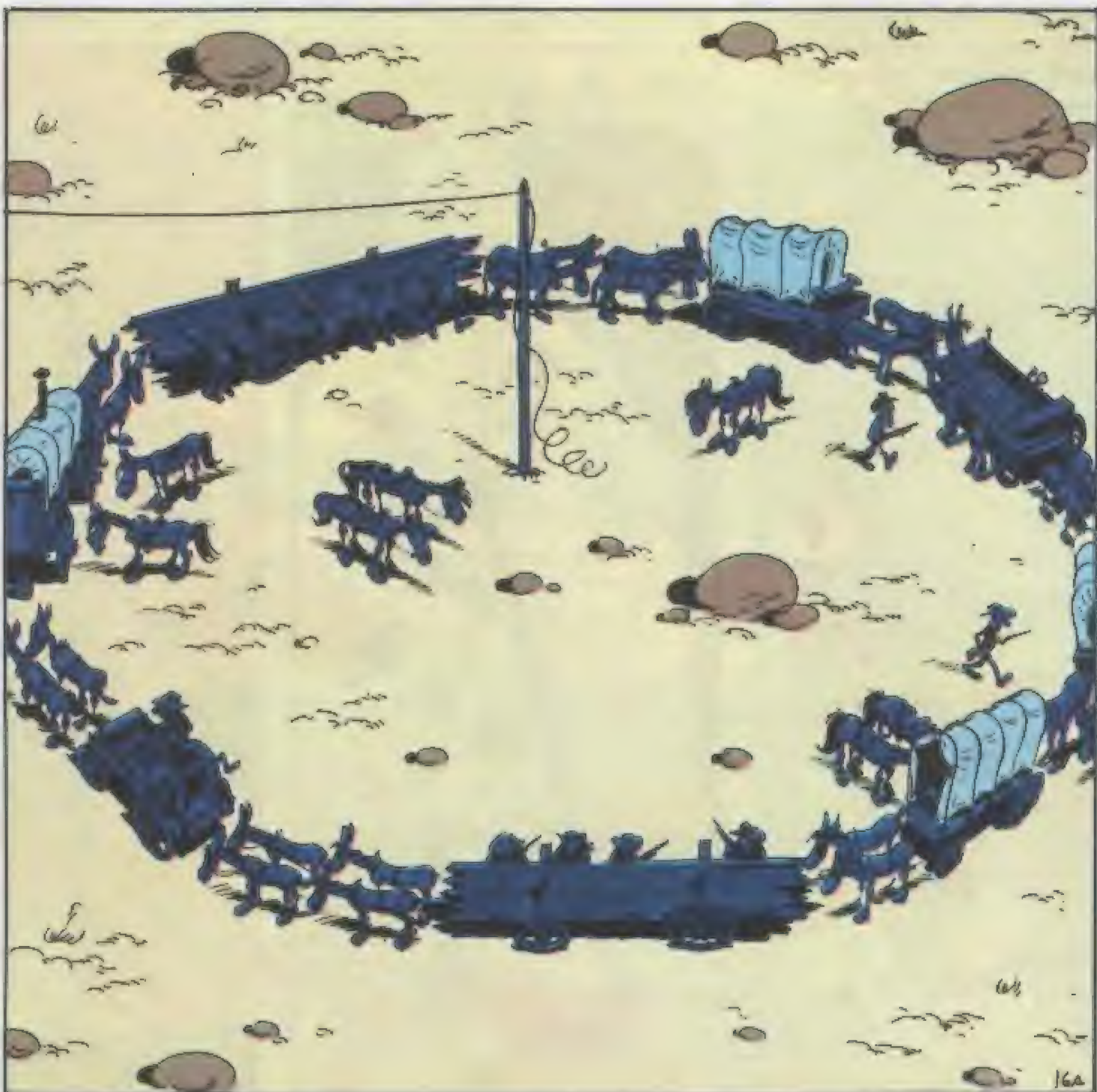
ALORS?

SHOSHONES SUR SENTIER  
DE GUERRE. EUX DIRE:  
FIL QUI CHANTE, MAUVAISE  
MÉDECINE. EUX  
ATTAQUER BIENTÔT.



ARRÊTEZ  
LE TRAVAIL!  
FAITES METTRE  
LES CHARIOTS  
EN ROND!

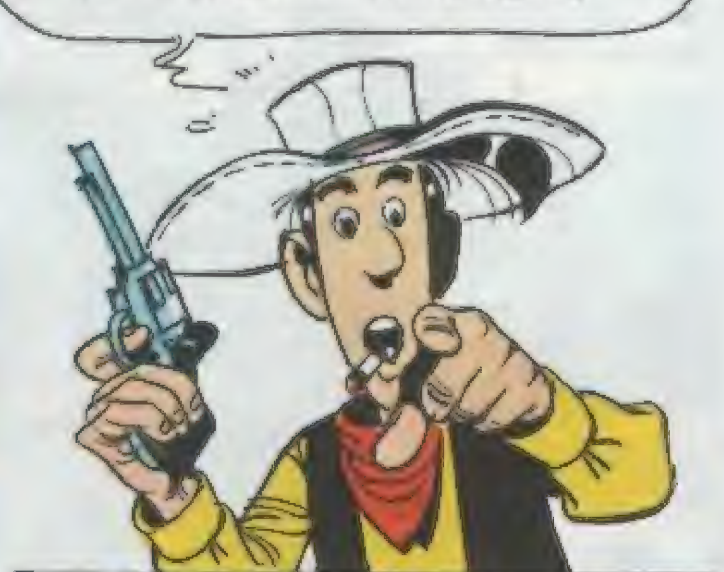
ÇA VA  
NOUS RETARDER.  
MAIS ENFIN, SI  
ÇA PEUT VOUS  
FAIRE PLAISIR...



MAIS ENFIN, JE NE VOIS  
VRAIMENT PAS EN QUOI LE  
TÉLÉGRAPHE PEUT LES GÊNER!



JE CROIS QUE VOUS ALLEZ  
POUVOIR LEUR POSER LA QUESTION  
VOUS-MÊME. REGARDEZ.



EN EFFET...



JE VAIS ALLER PARLEMENTER...

JE VOUS ACCOMPAGNE.  
CES VERROTERIES VONT  
LES AMADOUER.







SURTOUT, LAISSEZ-MOI PARLER, GAMBLE.

D'ACCORD, MAIS  
NE PERDONS  
PAS TROP DE  
TEMPS.



HOW! MOI, LUCKY LUKE.  
LUI, JAMES GAMBLE,  
CHEF DES SHOSHONES  
VENIR EN PAIX?



WASHAKIE, CHEF DES SHOSHONES  
PAS VENIR EN PAIX. FIL QUI CHANTE  
MAUVAISE MÉDECINE.  
GRAND ESPRIT EST CONTRE.



ABSURDE! IL N'EST PAS  
QUESTION DE DÉROUTER  
NOTRE ITINÉRAIRE!

GAMBLE,  
TAISEZ-VOUS



ALLONS, CHEF, OUBLIONS TOUTES  
CES BÊTISES! PLUS TÔT NOUS  
AURONS FINI, PLUS TÔT VOUS  
POURREZ PRENDRE PLACE À LA  
GRANDE TABLE DE FAMILLE  
AMÉRICAINE...



J'AI LÀ QUELQUES PETITS OBJETS  
QUE JE ME FAIS UN PLAISIR  
DE VOUS OFFRIR, ET...



Tchae!

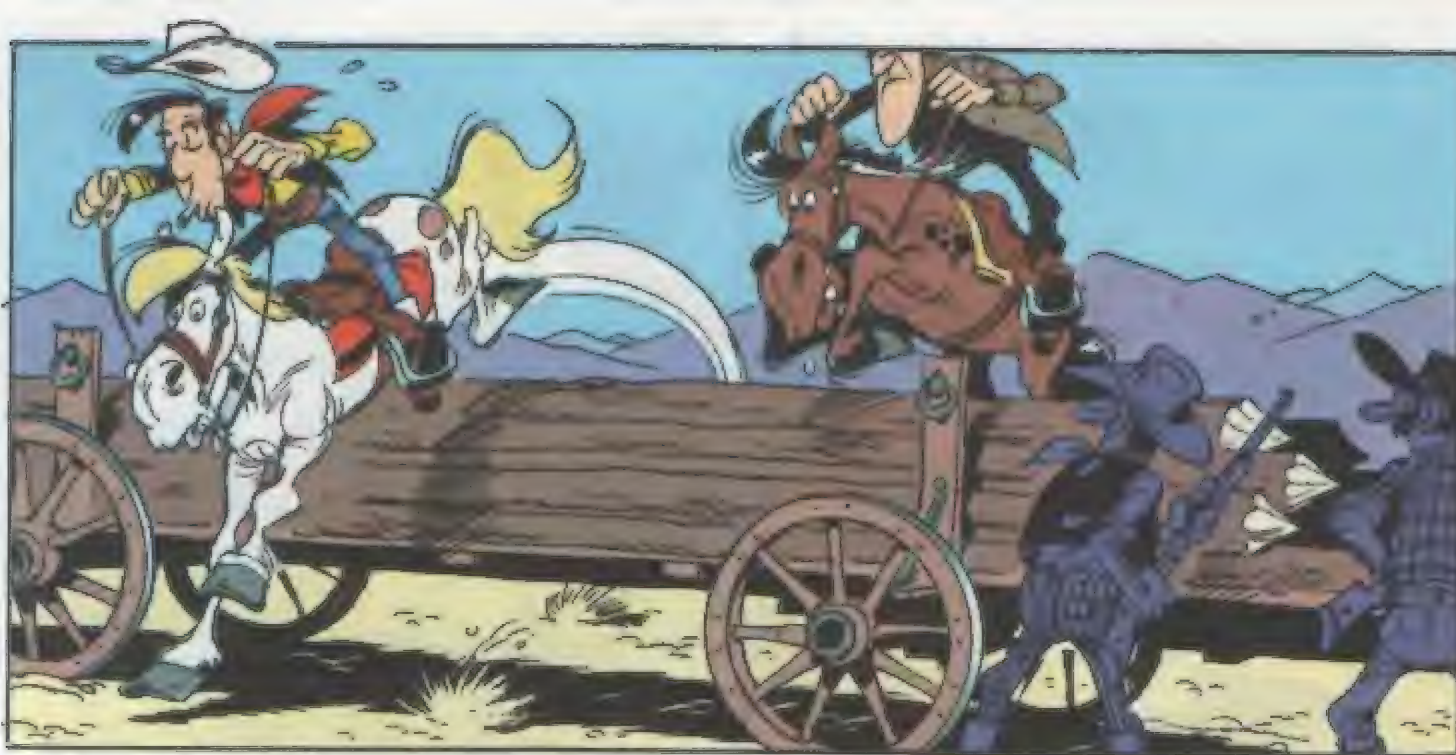


SI QUAND OMBRE  
DE LANCE AURA  
DISPARU VISAGES  
PALES N'AURONT  
PAS FAIT DE MÊME,  
SHOSHONES  
ATTACKERONT!

VOUS AVEZ  
ASSEZ PARLÉ  
DÉPÊCHONS-  
NOUS! L'OMBRE  
N'EST PAS BIEN  
LONGUE!

MAIS...



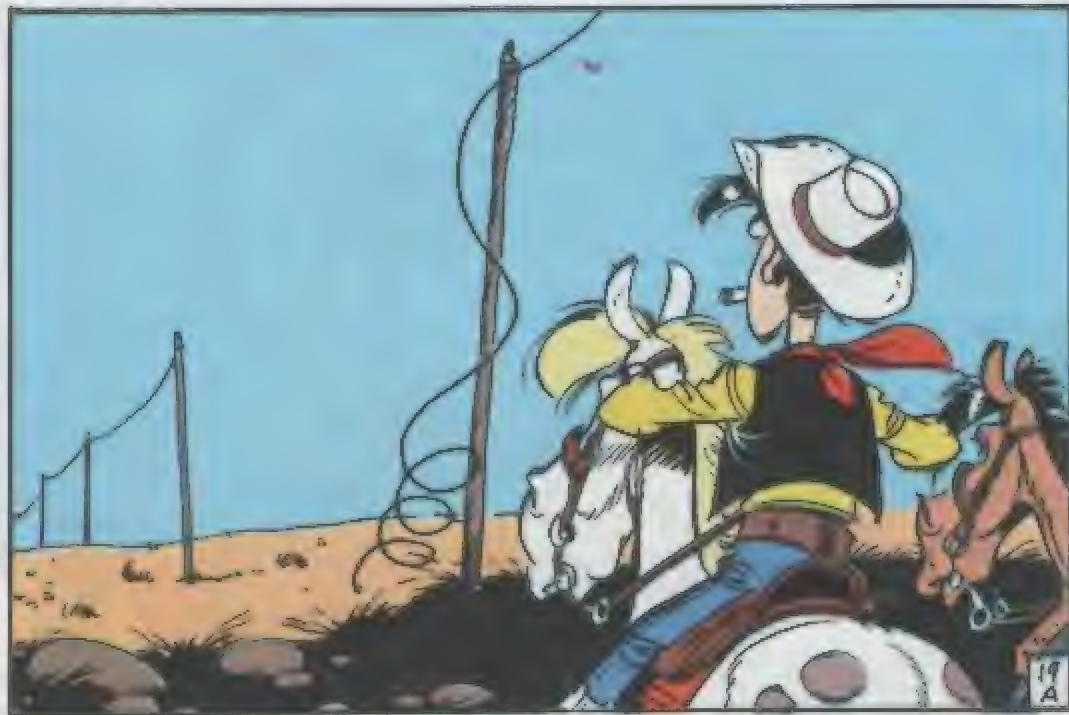




SPARKS! VIENS AVEC MOI! NOUS ALLONS  
TÂCHER DE RÉPARER LA LIGNE! PRENDS  
TES OUTILS ET TA CARABINE!



REGARDE! DE L'AUTRE CÔTÉ DE CETTE  
ONDULATION DU TERRAIN!



CE N'EST PAS UN ACCIDENT. CES  
FILS ONT ÉTÉ COUPÉS AVEC UNE  
PINCE!



DÈS QUE J'AURAI RÉPARÉ, J'APPELLE GARSON CITY?

NON. NOUS AVONS PERDU TROP DE TEMPS  
LES RENFORTS N'ARRIVERAIENT PAS  
AVANT LA BATAILLE...



...ET JE VEUX SURTOUT  
ÉVITER UNE GUERRE.  
J'AI UNE AUTRE IDÉE...



LES INDIENS!

...WOU WOU WOU WOU WOU WOU!....

ON OUVRE LE FEU?



NON! OUVREZ LA BARRICADE!  
Laissez passer les  
INDIENS!













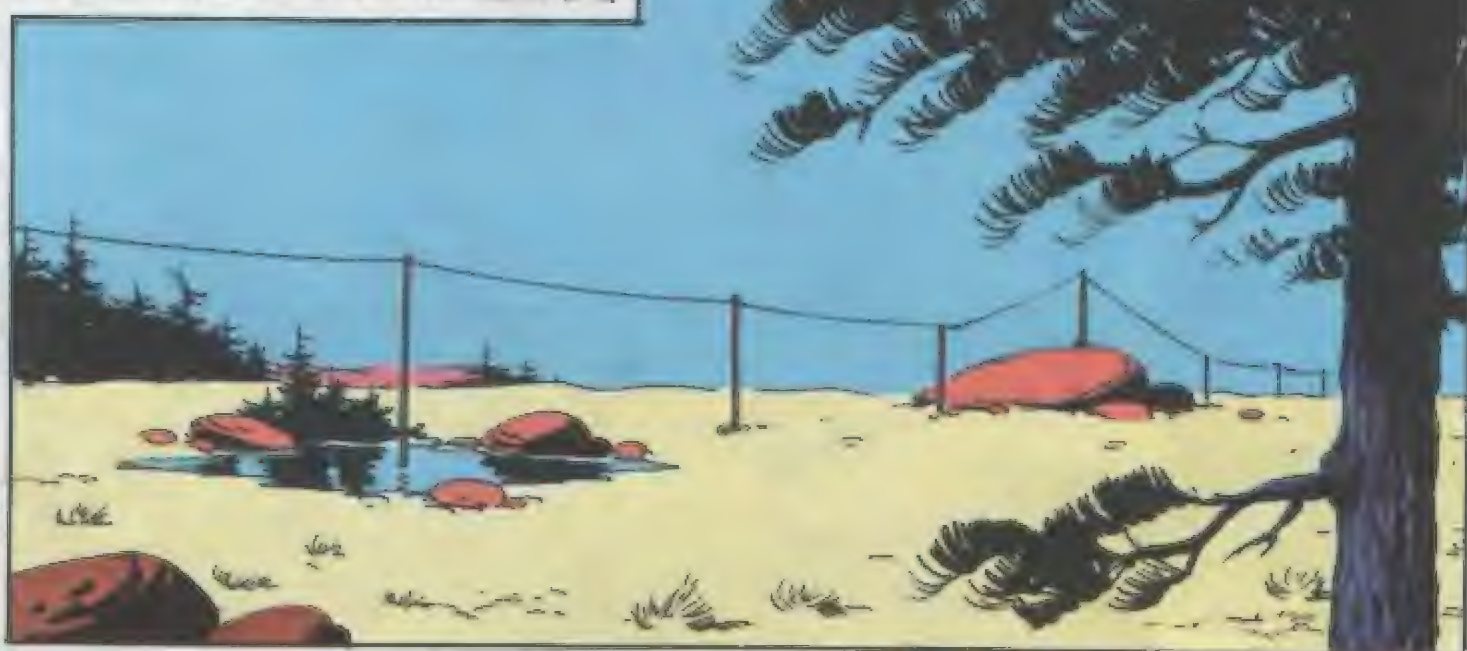




NOUS COMMENÇONS À MANQUER DE PÔTEAUX. UNE RÉSERVE DE PÔTEAUX NOUS ATTEND À AUSTIN, MAIS POUR L'ATTEINDRE, NOUS DEVONS ALLER EN LIGNE DROITE SANS JAMAIS DÉVIER. IL FAUT PRENDRE LE PLUS COURT CHEMIN.



LES INSTRUCTIONS DE GAMBLE SONT RIGOREUSEMENT SUIVIES



EH, MR GAMBLE! QU'ALLONS-NOUS FAIRE AU SUJET DE CETTE RIVIÈRE?



C'EST UN VRAI TORRENT... IL VA FALLOIR CHERCHER UN GUÉ.

JE VAIS VOIR EN AMONT, ÉPERVIER MALINGRE, VA VOIR EN AVAL!

UGH!



PLUS TARD...

LÀ-BAS IMPOSSIBLE. GRANDE CHUTE D'EAU!



J'AI TROUVÉ UN GUÉ, LÀ-HAUT, MAIS IL EST ASSEZ LOIN.

NOUS N'AVONS PLUS ASSEZ DE PÔTEAUX POUR FAIRE UN DÉTOUR...



LA CARAVANE PASSERA PAR LE GUÉ, MAIS LA LIGNE PASSERA EN LIGNE DROITE! IL ME FAUT UN VOLONTAIRE POUR TRAVERSER ICI AVEC LE FIL!



O.K.

PSSS! MON COUSIN QUI EST DANS LA CAVALERIE M'A TOUJOURS DIT QU'IL NE FALLAIT JAMAIS SE PORTER VOLONTAIRE!















CONTENT DE VOUS VOIR, LUCKY LUKE!

ÇA N'A TENU QU'À UN FIL, GAMBLE!



PLANTEZ UN POTEAU ICI! SPARKS! NOUS ALLONS FAIRE UN ESSAI POUR VOIR S'IL LA LIGNE A TENU!

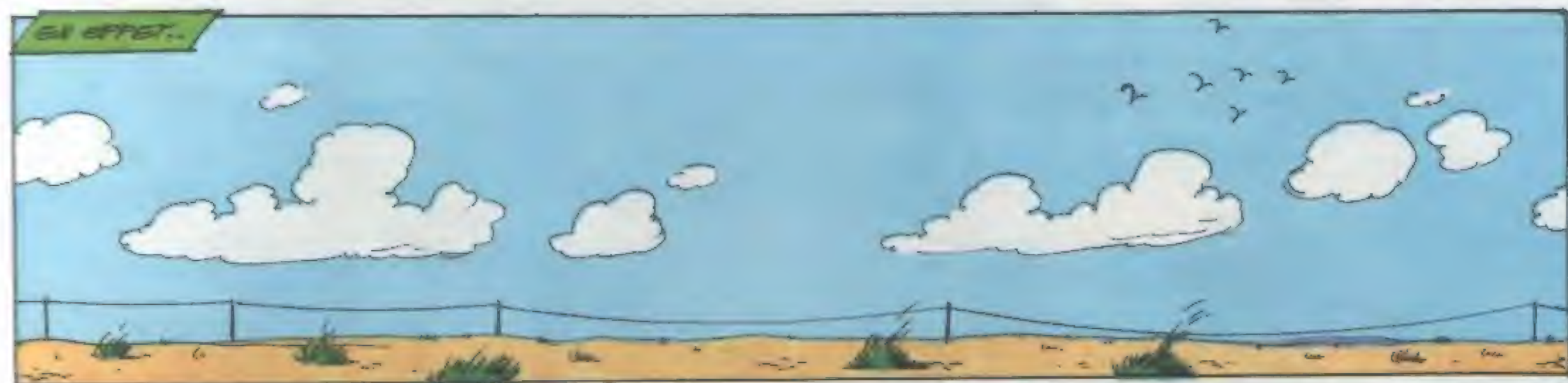


**GARSON CITY.** ILS DEVIENNENT DE PLUS EN PLUS CINGLÉS! ÉCOUTE-MOI CE MESSAGE QUE JE VIENS DE RECEVOIR: "AVONS FRANCHI SOUPE STOP PAPA POURRA PRENDRE DILIGENCE ET FLANQUER FESSÉE STOP"



**LES JOURS PASSENT.** VOUS AVEZ L'AIR SOUCIEUX. POURTANT D'ICI À AUSTIN IL N'Y A PLUS D'OBSTACLES.

OUI, MAIS EN CE QUI CONCERNE LES POTEAUX, ÇA DEVIENT JUSTE. IL FAUDRA FAIRE DES ÉCONOMIES.



C'ÉTAIT NOTRE DERNIER POTEAU MR GAMBLE...



REGARDEZ!

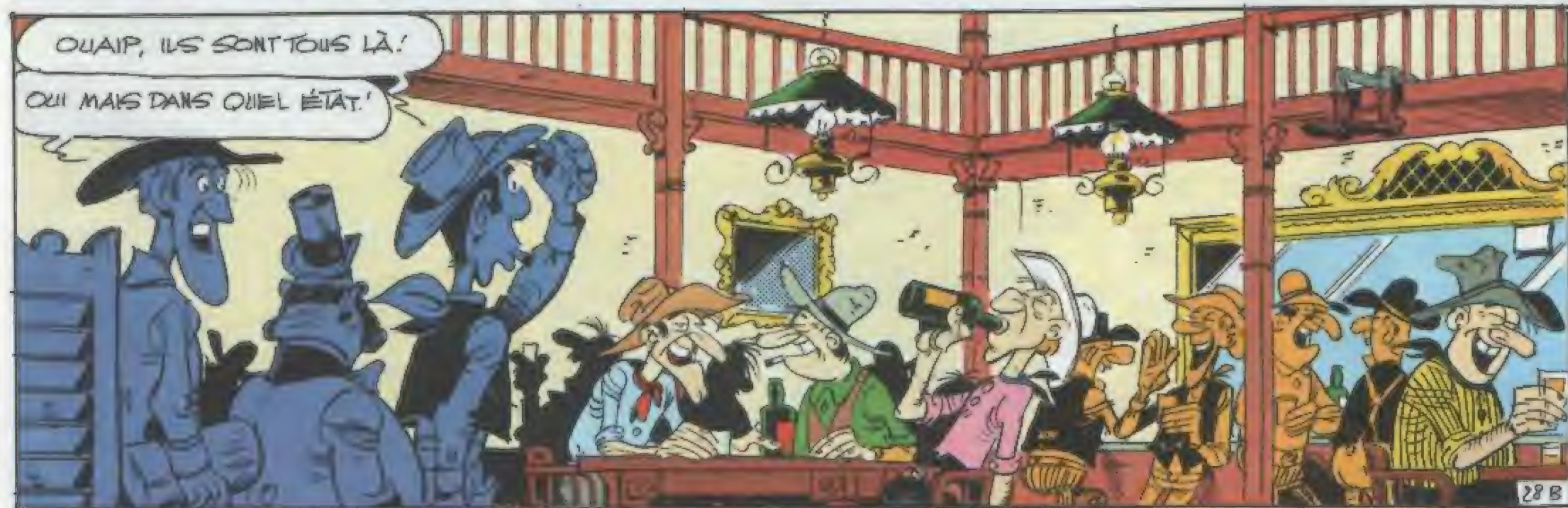
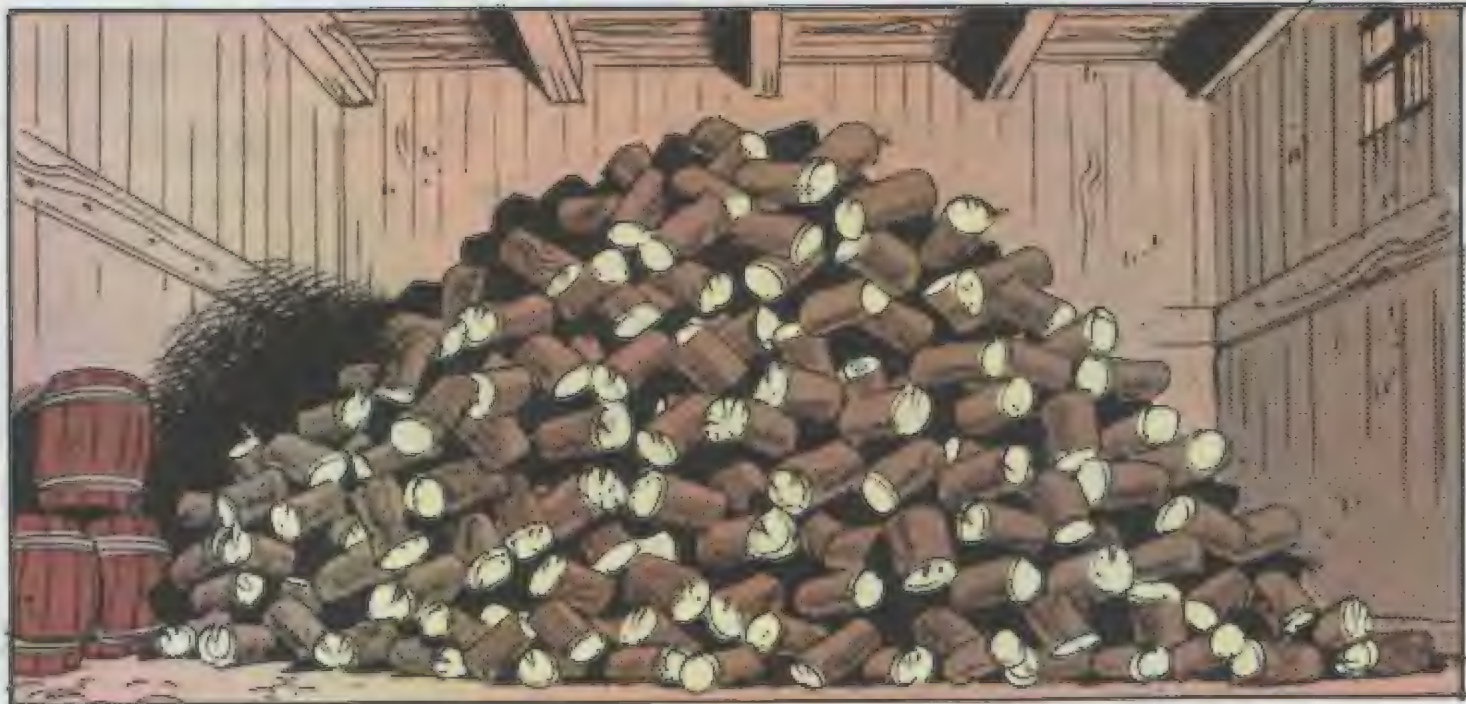


AUSTIN!











MONSIEUR LE MAIRE,  
DESIGNEZ-NOUS L'HOMME  
QUI A TRANSMIS L'ORDRE  
DE SCIER LES POTEAUX.  
IL EST SÛREMENT ICI.



SHALUT, MAIRE. TU BOIS UN  
VERRE AVEC... HIPS!... NOUS?



CETTE HALEINE... IL FAUT VOUS DIRE  
QUE JE NE  
SUPPORTE  
PAS L'ALCOOL  
ET...  
ÇA NE FAIT RIEN! VOUS  
ALLEZ LES REGARDER  
TOUS SOUS LE NEZ,  
UN PAR UN!



QU'EST-CE QUI M'VEUT, SHUI-LÀ?

SHAIS PAS... HIPS!  
MOI AUSSI IL M'A  
REGARDÉ LONGTEMPS  
COMME SHA...



RUSTARD -

ALORS?



CE TYPE N'EST PAS ICI.  
HIPS! PAS FACILE À RE-  
CONNAÎTRE... Y ZONT TOUCHÉ  
LA MÊME HALEINE...



VOUS ÊTES  
SÛR?

ABSOLUMENT SÛR!  
VOUS ME PRENEZ POUR  
UN INCÉPTE... IMBÉLISH  
HIPS... IMBÉLISH?



DITES, CETTE ENQUÊTE M'A DONNÉ  
SHOIF... JE  
PLUS PERSONNE NE  
BOIRA UN VERRE!  
PRENDRAS  
BIEN UN VERRE...



PAN!



BARMAN! CAFÉ NOIR TRÈS  
FORT POUR TOUT LE MONDE!!



IL EST FOU CE TYPE. POUR  
MOI CHE CHERA UN WHISHHKY!



JE DESCENDRAI  
CELUI QUI NE  
BOIRA PAS SON  
CAFÉ  
VOUS ME RAPPELEZ  
MA PAUVRE MAMAN  
QUAND ELLE NOUS  
SERVAIT LA SHOUPPE.  
ELLE ÉTAIT MAUVAISE,  
LA SHOUPPE DE MA  
PAUVRE MAMAN...  
SNIF... HIPS!



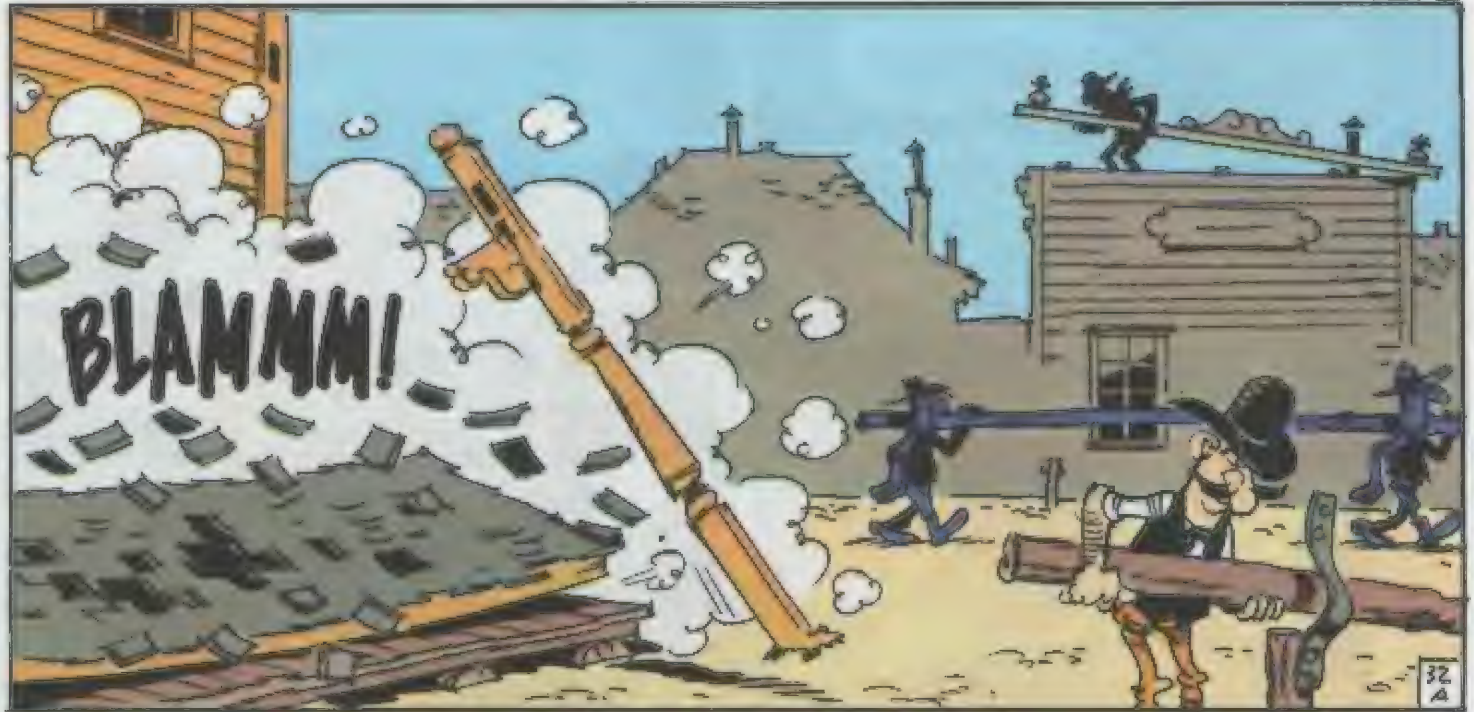




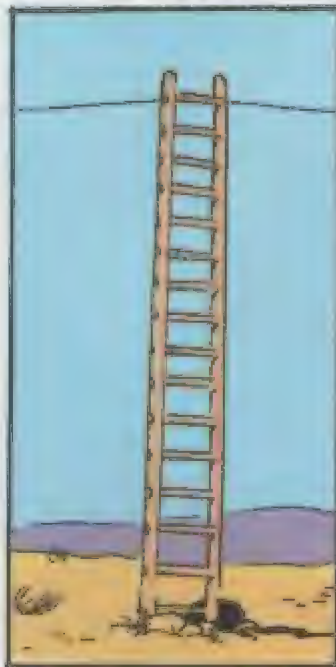
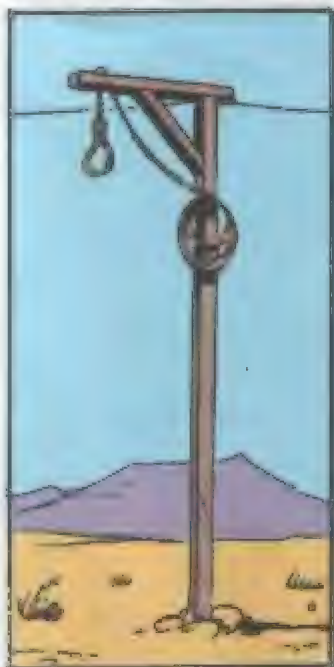




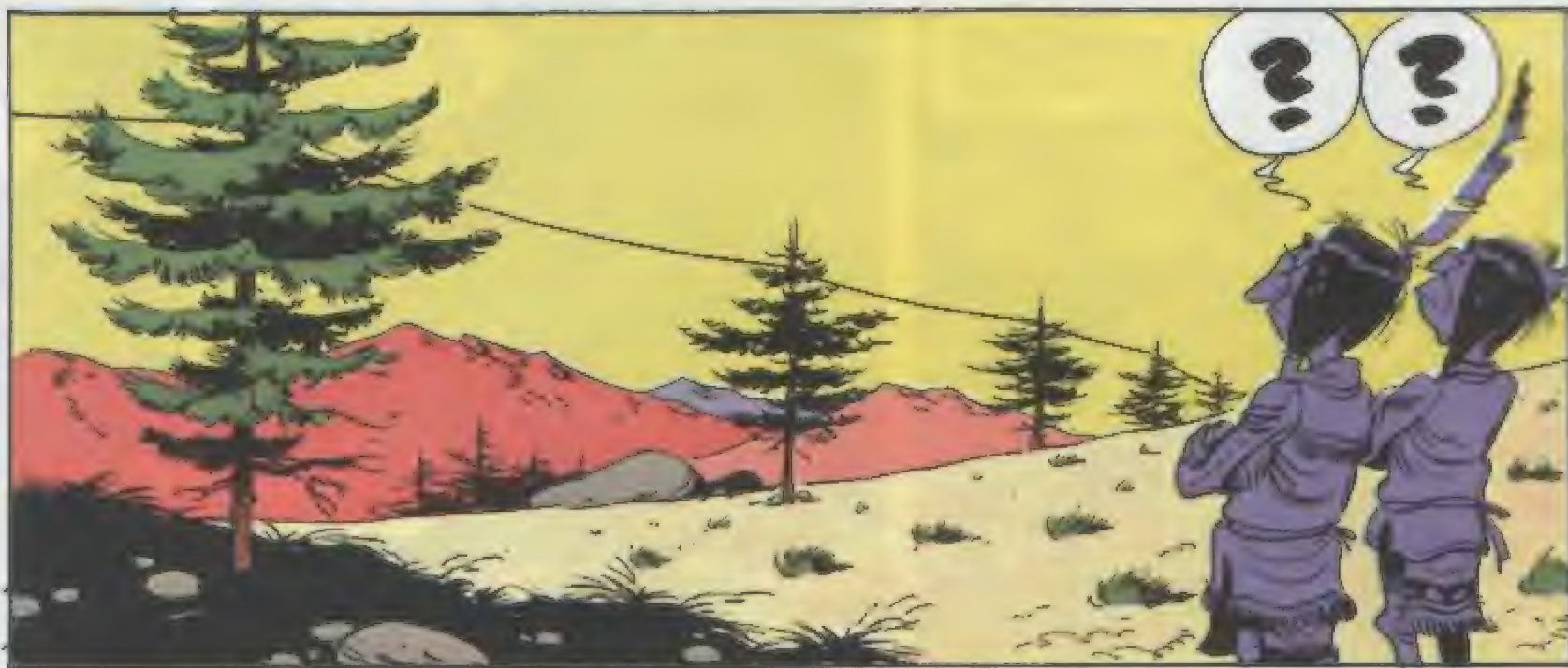








QUELQUES JOURS PLUS TARD...





LE PROGRÈS, SOUS LA FORME DU FIL QUI CHANTE MODIFIE DÉJÀ LE PAYSAGE AMÉRICAIN...



D'AUTRES MONTAGNES, D'AUTRES PRAIRIES, D'AUTRES RIVIÈRES SONT FRANCHIES. LA SAISON AVANCE ET LE TEMPS DEVIENT MAUSSADE...











NOUS AVANÇONS, MAIS LES HOMMES SONT ÉPUISÉS, À BOUT DE NERFS...



ILS AURONT POURTANT BESOIN DE TOUTE LEUR ÉNERGIE... IL NOUS RESTE À FRANCHIR ÇA...



...LE DÉSERT DE SEL!

GRAT GRAT...



ON DEVRAIT Y ARRIVER À CONDITION DE NE PAS ÊTRE RETARDÉS, C'EST LA PROVISION D'EAU QUI M'INQUIÈTE LE PLUS.

OUAIP, JE VAIS ALLER VOIR ÇA.



POT'S, TU ES RESPONSABLE DE CES BARRIQUES D'EAU, NE LAISSE PERSONNE S'APPROCHER DE CE CHARIOT.

FAIS-MOI CONFIANCE, LUKE...



JE CONDUIRAI MOI-MÊME CE CHARIOT ET JE DORMIRAI DEDANS... L'AVANTAGE DE LA CUISINE CRUE, C'EST QU'ELLE M'OCCUPE TRÈS PEU DE TEMPS.

LA CARAVANE S'ENGAGE COURAGEUSEMENT DANS LE TERRIBLE DÉSERT DE SEL, ENFER DE LA SOIF, OÙ CHAQUE GOUTTE D'EAU EST, POUR LE TÊMÉRAIRE VOYAGEUR, UN TRÉSOR SANS PRIX.



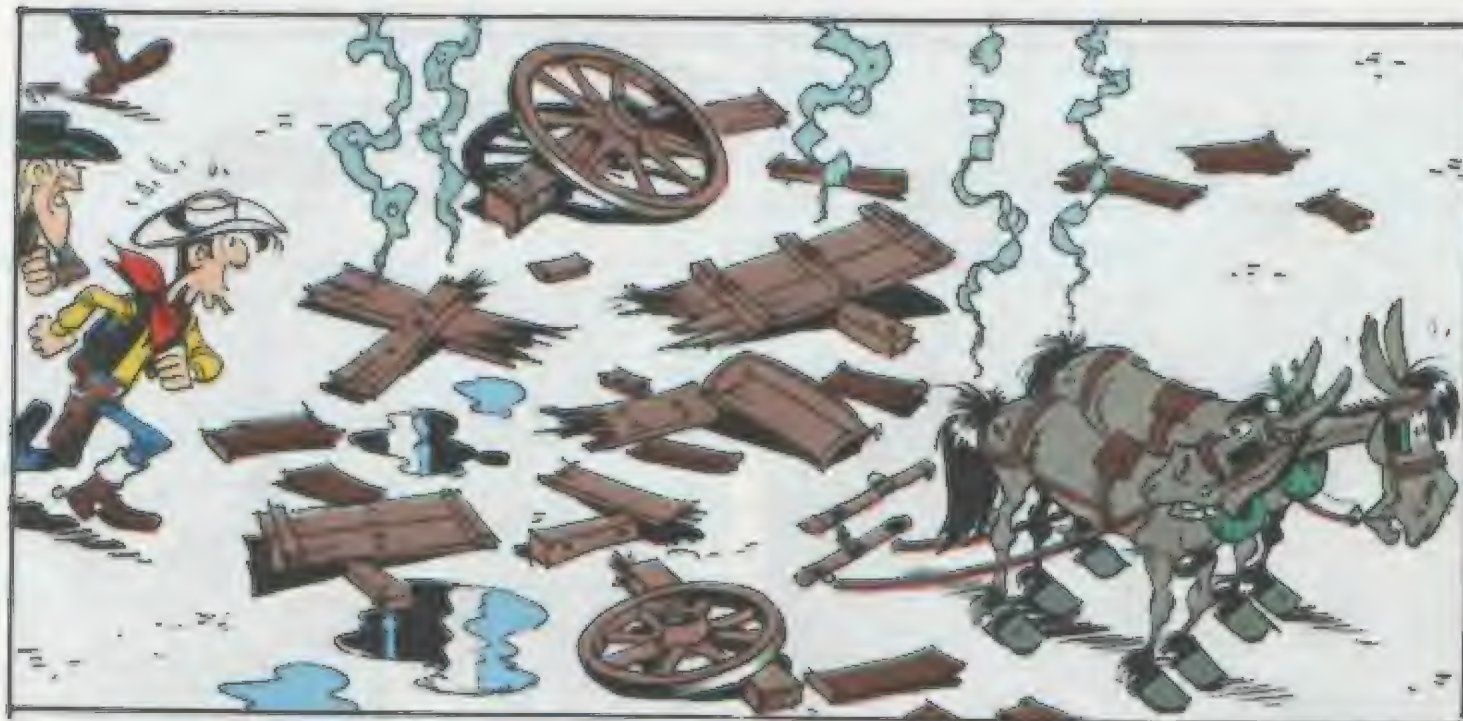
VOULEZ-VOUS QUE JE VOUS DISE ? IL VA ARRIVER QUELQUE CHOSE À CETTE EAU-LÀ.

-MOER & GOSINNY-









QUAND JE PENSE QUE PENDANT DES ANNÉES, DANS L'ARMÉE, J'AI TRAINÉ DES CHARIOTS DE MUNITIONS, ET QU'IL N'EST JAMAIS RIEN ARRIVÉ !..



ON A FAIT SAUTER LE CHARIOT D'EAU À LA DYNAMITE... ET L'ESSIEU DE L'AUTRE CHARIOT A ÉTÉ SCIÉ POUR DÉTOURNER NOTRE ATTENTION...



LE TRÂITRE A ENCORE FRAPPÉ !



OUI ! ET LE TRÂITRE C'EST POTS !!



PENDONS-LE À UN POTEAU !!

VOUS ÊTES FOUS ! J'AI DÉJÀ FAIT SAUTER DES CRÊPES, DES POMMES DE TERRE, ET MÊME DU VEAU MARENGO, MAIS JE N'AURAIS JAMAIS FAIT SAUTER CETTE EAU !!



TU MENS, COYOTE !

N'APPROCHEZ PAS !



PAN !



NOUS VERRONS PLUS TÂRD SI POTS EST COUPABLE. EN ATTENDANT IL FAUT SAVOIR S'IL RESTE DE L'EAU DANS LA CARAVANE !



IL RESTE QUELQUES BARRIQUES DISPERSÉES DANS LES AUTRES CHARIOTS. PAS GRAND CHOSE... RÉUNISSEZ-LES.





JE SURVEILLERAI JOUR ET NUIT CETTE RÉSERVE D'EAU, ET JE M'OCCUPERAI DU RATIONNEMENT... MAIS... ÇA VA ÊTRE JUSTE!

NOUS Y ARRIVERONS, LUKE!  
NOUS Y ARRIVERONS !!



JE VAIS TÉLÉGRAPHIER À CARSON CITY POUR VÉRIFIER LA LIGNE APRÈS CETTE EXPLOSION.  
**SPARKS!**



BONNES NOUVELLES ?

JE NE SAIS PAS. VOICI LE MESSAGE: "MANQUONS DE SOUPE MAIS PAPA FINIRA BIEN PAR PRENDRE DILIGENCE ET FLANQUER FESSÉE STOP"



LES DOURS PASSENT...

C'EST TOUT ?

EH OUI...



AH! MISÈRE DE MISÈRE!..



ALLONS, PÔTS, NE TE LASSE PAS ALLER. JE NE TE CROIS PAS COUPABLE.

C'EST PAS ÇA. JE SAIS BIEN QUE JE SUIS INNOCENT...



MAIS JE PENSE QUE SI NOUS AVIONS DE L'EAU, DU FEU, DU BOEUF FRAIS, DES CAROTTES, DES NAVETS, DES OIGNONS ET UN BOUQUET GARNI, JE VOUS FERAIS UN DE CES BOEUF GROS SEL!..



22222..



FLIE... FLOC...  
FLIE...









QUE S'EST-IL  
PASSÉ ?

VOUS TOMBEZ BIEN !  
JE VAIS SCALPER  
CET INDIEN...



VOICI NOTRE TRAITRE ! IL FAISAIT  
SES COUPS SOUS LES TRAITES D'UN  
HOMME BLANC, ET IL REPRENAIT  
SON DÉGUISEMENT D'INDIEN APRÈS.  
C'EST POUR ÇA QU'ON NE LE RE-  
CONNAISSAIT JAMAIS...



..LE SEUL DÉFAUT DE CE DÉGUISE-  
MENT, C'EST LA BARBE. IL A ÉTÉ  
OBLIGÉ D'UTILISER SA RATION D'EAU  
POUR SE RASER  
TOUS LES JOURS !

DEUX FOIS PAR  
JOUR : LE POIL ROUX  
SE VOIT BEAUCOUP  
SUR UNE PEAU SOMBRE



PENDONS-LE !

LAISSE-LE  
NOUS, LUKE !

AU POTEAU !



SI TU DIS TOUTE LA VÉRITÉ,  
JE TE REMETS À LA JUSTICE.  
AUTREMENT, JE LES  
LASSE FAIRE...

OK, OK...



ON M'APPELLE RED RODGERS.  
CREIGHTON N'EST PAS DANS LE  
COUP. C'EST SON CONTREMAÎTRE  
WILLARD BRADWELL QUI M'A  
ENGAGÉ POUR LUI FAIRE  
GAGNER LA PRIME...



EH BIEN,  
C'EST PARFAIT !  
MAINTENANT PLUS  
RIEN NE PEUT NOUS  
ARRÊTER !



LE TRAVAIL SE POURSUIT, MAIS...



GAMBLE, IL N'Y  
A PLUS D'EAU...  
C'EST FINI !...





SANS EAU DANS  
LE DÉSERT DE SEL...  
C'EST TERMINÉ...



— ET VOTRE BEL OPTIMISME  
N'Y PEUT PLUS RIEN !



ÇA NE FAIT RIEN !  
D'AUTRES VIENDRONT  
ACHEVER LE TRAVAIL  
À NOTRE PLACE ET  
SALUERONT AVEC RES-  
PECT NOS OSSEMENTS  
BLANCHIS. IL N'Y A PAS  
À S'INQUIÉTER : LE  
TÉLÉGRAPHE PASSERA !



JE VAIS ENVOYER UN MES-  
SAGE À CARSON CITY POUR  
LEUR DEMANDER DE PRÉPA-  
RER UNE NOUVELLE ÉQUIPE...

**SPARKS !**



VOUS ÊTES FOU OU ADMI-  
RABLE ! JE VAIS ESSAYER  
D'ALLER AVEC JOLY JUMPER  
CHERCHER DU SECOURS...



JE DOUTE QUE VOUS  
Y ARRIVIEZ, MAIS  
LAISSEZ-MOI VOUS  
DIRE QUE...



GAMBIE !...  
REGARDEZ !!



**UNE CARAVANE !...  
SAUVÉS !... NOUS  
SOMMES SAUVÉS !!**



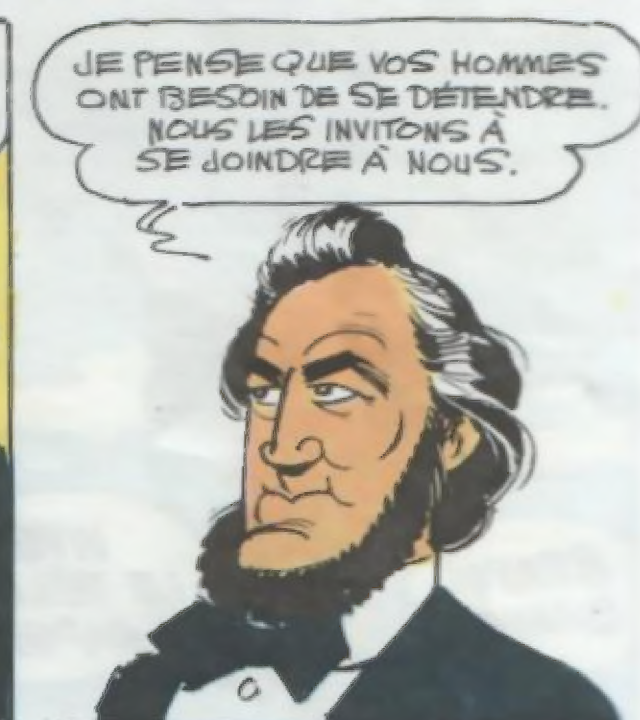
NOUS SOMMES DES MORMONS. NOTRE  
CHEF, BRIGHAM YOUNG, NOUS ENVOIE POUR  
VOUS AIDER À REJOINDRE SALT LAKE CITY...



VOUS... VOUS  
AVEZ À  
BOIRE ?..

DE L'ALCOOL, NON, MON  
FILS, MAIS NOUS AVONS  
DE L'EAU, DES JUS DE  
FRUITS, DES SODAS, DU  
LAIT ET DU THÉ GLACÉ.







DEUX JOURS APRÈS

ILS N'ONT PAS L'AIR GAIS, LES TYPES DE TON ÉQUIPE, BRADWELL... FAUT DIRE QU'ILS ONT PERDU LA PRIME...

RASE TA BARBE, RED RODGERS! ELLE M'AGACE!

LE MEILLEUR A GAGNÉ, GAMBLE. JE VOUS FÉLICITE.

MERCI, CREIGHTON...

LES GARS! NOUS AVONS GAGNÉ MAIS EUX AUSSI ONT SOUFFERT. EUX AUSSI ONT PERMIS AU TÉLEGRAPHE DE PASSER! ALORS, QU'EST-CE QU'ON FAIT?

ON PARTAGE LA PRIME!!!!...

GRÂCE A VOUS, LUCKY LUKE, LA TABLE DE LA FAMILLE AMÉRICAINE EST DRESSÉE!

YAHOOOO!...

44 A

ENFIN LE FIL QUI CHANTE FAIT SA JONCTION

ET LE 24 OCTOBRE 1861 STEPHEN J. FIELD, PRÉSIDENT DE LA COUR DE CALIFORNIE, ENVOIE LE PREMIER MESSAGE TRANSCONTINENTAL AU PRÉSIDENT LINCOLN.

À ABRAHAM LINCOLN: EN L'ABSENCE TEMPORAIRE DU GOUVERNEUR DE L'ÉTAT, JE SUIS CHARGÉ DE VOUS ADRESSER LE PREMIER MESSAGE TRANSMIS PAR LES FILS RELIANT LE PACIFIQUE AUX ÉTATS ATLANTIQUES; LE PEUPLE DE CALIFORNIE SOUHAITE VOUS FÉLICITER DE L'ACHÈVEMENT DE CETTE GRANDE ŒUVRE. IL PENSE QUE CE SERA LE MOYEN DE RENFORCER LES LIENS UNISSANT L'EST ET L'OUEST DE L'UNION, ET DÉSIRE PAR CE PREMIER MESSAGE TRANSCONTINENTAL EXPRIMER SA LOYAUTÉ ET SA DÉTERMINATION DE SE TENIR AUPRÈS DE SON GOUVERNEMENT EN SON HEURE D'ÉPREUVE. IL LE CONSIDÈRE AVEC AFFECTION ET LE SUIVRA EN TOUTE CIRCONSTANCE.

BRAVO! BRAVO!

VIVE LE TÉLEGRAPHE!

JE VOUDRAIS MAINTENANT ENVOIER UN MESSAGE PERSONNEL.

OUI... MAIS CELUI-CI SERA PAYANT... VOICI LE TARIF...

ET VOICI LE TEXTE, MOINS CONNU DU DEUXIÈME MESSAGE ENVOYÉ PAR FIELD À UN SIEN COUSIN DE NEW YORK:

BON ANNIVERSAIRE  
STEPHEN

I'M A POOR LONESOME COWBOY,  
AND A LONG LONG WAYS FROM HOME...

FIN

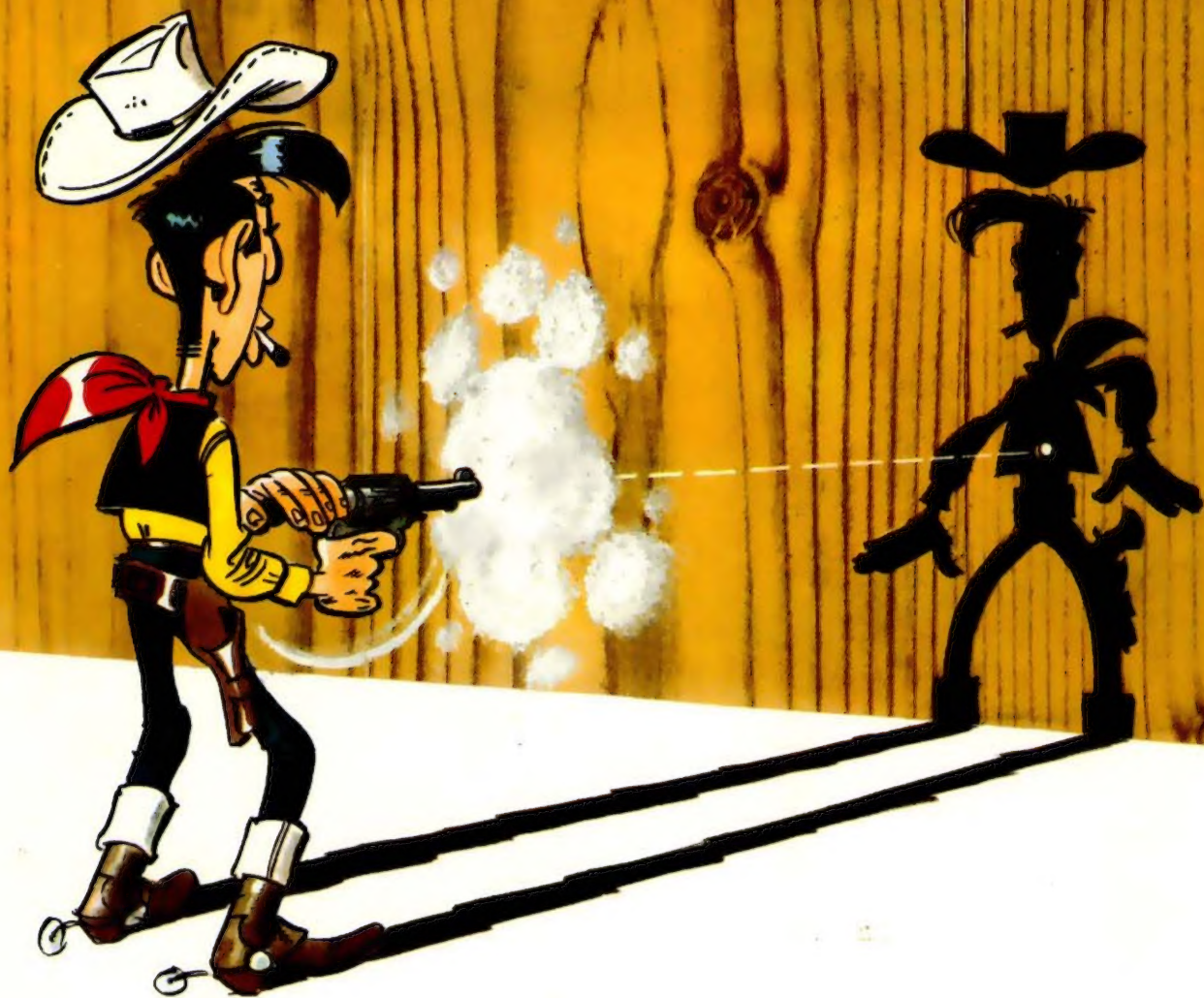
44 B





THE OVERLAND PONY EXPRESS.—[PHOTOGRAPHED BY SAVAGE, SALT LAKE CITY, FROM A PAINTING BY GEORGE M. OTTINGER.]





## LUCKY LUKE

L'homme qui tire plus vite que son ombre.

### DANS LA MEME COLLECTION

#### DEJA PARUS :

LA DILIGENCE  
LE PIED TENDRE  
DALTON CITY  
JESSE JAMES  
WESTERN CIRCUS  
CANYON APACHE  
MA DALTON  
CHASSEUR DE PRIMES  
LE GRAND DUC

L'HERITAGE DE  
RAN-TAN-PLAN  
LE CAVALIER BLANC  
LA GUERISON DES  
DALTON  
L'EMPEREUR SMITH  
LE FIL QUI CHANTE  
LES 7 HISTOIRES DE  
LUCKY LUKE

LE MAGOT DES DALTON  
LA BALLADE DES DALTON  
LE BANDIT MANCHOT  
SARAH BERNHARDT  
LA CORDE DU PENDU  
DAISY TOWN  
FINGERS